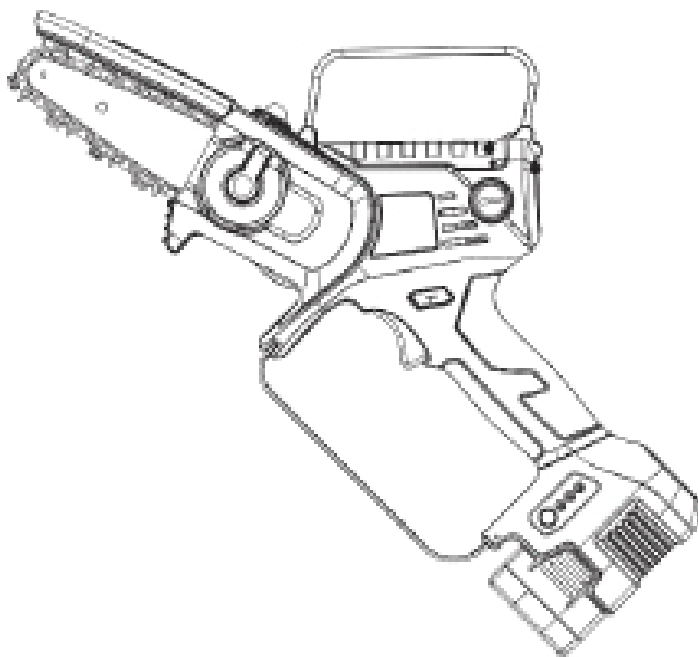




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Akku-Astschneider

CS 22-06



Produkt-Benutzerhandbuch
-Übersetzung der Originalanleitung-

Inhaltsverzeichnis

Achtung.....	1
Symbole.....	1
Spezifikationen.....	2
Teileliste.....	3
Sicherheitsvorschriften.....	4
Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung.....	4
Anforderungen an den Bediener.....	4
Anforderungen an Kleidung und Schutz.....	4
Anforderungen an die Arbeitsumgebung.....	5
Umgebungsbezogene Sicherheitsanforderungen.....	5
Maschinensicherheitsanforderungen.....	5
Sicherheitsanweisungen für die Führungsschiene.....	6
Sicherheitswarnung für die Kette.....	7
Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung.....	7
Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden.....	7
Verwendung, Wartung und Vorsichtsmaßnahmen für Ladegerät und Akku.....	8
Warnhinweise.....	10
Verwendung und Wartung der Batterie.....	10
Hinweise zum Schneiden.....	12
Hinweis zum Bäumeschneiden.....	12
Warnung vor Rückschlägen.....	13
Warnhinweise zum Spannen.....	14
Warnhinweise zur Schubkraft.....	14
Reinigung, Wartung und Reparatur.....	15
Inspektion der Teile vor der Verwendung.....	15
Montage der Kettensäge.....	16
Montage der Kette und der Führungsschiene.....	16
Entfernen der Kette und der Führungsschiene.....	17
Spannkette.....	17
Hinzufügen von Schmiermittel zur Kette.....	17
Inspektion der Kettensäge.....	18
Überprüfung des Ritzels.....	18
Test der Führungsschiene.....	18
Beginn der Inspektion.....	19
Schlüsselfunktionen, Stromanzeige.....	19
Diagramm der Alarmbedeutungen.....	20
Betrieb der Kettensäge.....	20
Holzbearbeitung.....	20
Astschneiden.....	21
Baumfällung.....	22
Reinigung der Kettensäge.....	22
Wartung.....	22
Allgemeine Sicherheitsanforderungen für Elektrowerkzeuge.....	25
Persönliche Sicherheit.....	25
Sicherheitshinweise für den wiederaufladbaren Astschneider.....	26
Kundendienst.....	27
Erklärung.....	27

Liebe Nutzer,

Vielen Dank, dass Sie sich für BLUE BIRD entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen hochwertige Produkte nach den Bedürfnissen unserer Kunden. Unsere Produkte zeigen eine ausgezeichnete Zuverlässigkeit selbst unter extremen Betriebsbedingungen. BLUE BIRD steht auch für Servicequalität. Unsere professionellen Händler stehen Ihnen zur Verfügung, um eventuelle Fragen zu den Produkten zu beantworten. Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie BLUE BIRD entgegenbringen. Viel Erfolg!

Warnung



Lesen Sie alle Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder anderen schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für zukünftige Nachschlagen auf.

Technische Daten

Modell	CS 22-04
Nennspannung	10,8 V
Maximale Spannung	12,6 V
Nennleistung	300 W
Geschwindigkeitsregelungsmodus	Konstante Geschwindigkeit
Kettengeschwindigkeit	6 m/s
Schnittkapazität	100 mm
Führungsschienen-Spezifikationen	4" (100 mm)
Spezifikationen der Motorsägenkette	1.4 (6,35)
Anzahl der Treibglieder	29
Ritzelgröße	7
Schmieröl	Manuelle Schmierung

- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Die Spezifikationen und Batterien können je nach Land variieren.

Symbole

Nachfolgend sind die in diesem Werkzeug verwendeten Symbole aufgeführt.
Vor der Verwendung die Bedeutung verstehen.



Das Werkzeug von Regen fernhalten



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt ist, rechtzeitig den Stecker ziehen.



Warnung / Gefahr



Schutzbrille tragen



Schutzkleidung tragen



Gehörschutz tragen



Rutschfeste Stiefel tragen



Kettenbetrieb



Öltank-Logo



Nicht wegwerfen



Sägen verboten



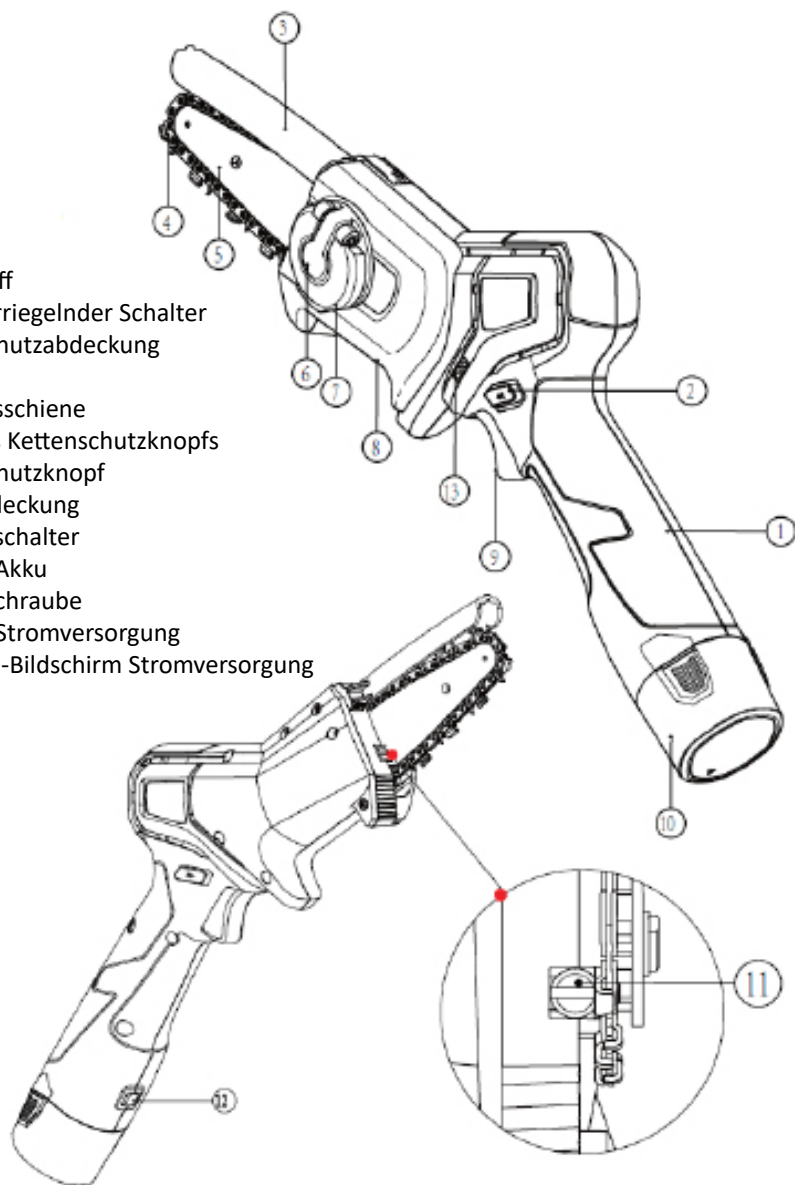
Von Feuer fernhalten



**Von Umgebungen fernhalten
feucht**

Teilebeschreibung

1. Hauptgriff
2. Selbstverriegelnder Schalter
3. Kettenschutzabdeckung
4. Kette
5. Führungsschiene
6. Basis des Kettenschutzknopfs
7. Kettenschutzknopf
8. Ritzelabdeckung
9. Ein-/Ausmacher
10. 10,8-V-Akku
11. Spannschraube
12. Schalt. Stromversorgung
13. Anzeige-Bildschirm Stromversorgung



Sicherheitsvorschriften

Anwendungen: Sägen, Beschneiden von Ästen und Schneiden von Bäumen mit kleinem Durchmesser. Geeignet für Gärten und Obstplantagen. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß.

- **Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung**

(1) Die Verwendung von nicht gekennzeichneten und nicht zugelassenen Batterien und Ladegeräten mit Girlande kann Brände oder Explosionen verursachen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen können.

(2) Die Verwendung von Motorsägen, Batterien und Ladegeräten außerhalb der Konstruktionspezifikationen kann schwere oder tödliche Verletzungen und Sachschäden verursachen.

Betriebsanleitung für den Akku:

Beachten Sie die Anweisungen für Akku und Ladegerät, die im Akku-Pack enthalten sind.

Anleitung für das Ladegerät:

Beachten Sie die Anweisungen für Akku und Akku-Pack.

- **Anforderungen an den Bediener**



Achtung!

Es ist verboten, die Motorsäge, den Akku und das Ladegerät zu benutzen oder zu betreiben, ohne zuvor den Inhalt dieses Handbuchs gelesen und verstanden zu haben. Andernfalls können schwere Verletzungen oder Todesfälle bei den Benutzern oder anderen Personen verursacht werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Lesen Sie die Anweisungen, stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstanden haben, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Der Benutzer muss die folgenden Anforderungen erfüllen:

(1) Wenn der Benutzer den Akku und das Ladegerät verwendet, muss er sicherstellen, dass sein körperlicher und geistiger Zustand normal und für die Verwendung des Werkzeugs geeignet ist. Andernfalls verwenden Sie das Gerät bitte unter Anleitung eines Vorgesetzten oder Verantwortlichen.

(2) Der Benutzer muss ein Erwachsener sein.

(3) Wenn Benutzer das Werkzeug zum ersten Mal verwenden, müssen sie sicherstellen, dass sie die Anweisungen von den BLUE BIRD-Händlern oder die professionellen Gebrauchsanweisungen von BLUE BIRD erhalten.

(4) Benutzer dürfen das Werkzeug nicht verwenden, wenn sie Alkohol, Drogen oder Betäubungsmittel konsumiert haben.

Benutzer, die die Kettensäge zum ersten Mal verwenden, müssen zunächst die erforderlichen Schneidübungen am Rahmen oder an der Halterung der Säge durchführen.

- **Anforderungen an Kleidung und Schutz**

Warnung!

(1) Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Accessoires. Tragen Sie Handschuhe und halten Sie die Haare von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- (2) Während des Betriebs können von der Kette Schmutz oder Sägemehl austreten, was zu möglichen körperlichen Verletzungen führen kann.
- Während des Betriebs Schutzbrille tragen.
 - Es wird empfohlen, Schutzmasken zu tragen.
 - Lange Kleidung tragen.
- (3) Herabfallende Gegenstände können Kopfverletzungen verursachen.
- (4) Während des Betriebs werden Staub und Sägemehl aufgewirbelt. Staub und Sägemehl können zu schlechter Luftzirkulation oder zu allergischen Reaktionen führen.
- (5) Unusachgemäßes Kleidungsstück könnte sich in den Ästen der Bäume verfangen und die Verwendung der Kettensägen behindern und erschweren. Ungeeignete Kleidung kann zu schweren Verletzungen der Benutzer führen.
- Eng anliegende Kleidung tragen.
 - Schals und Schmuck ablegen.
- (6) Bei Verwendung der Datenverbindung könnte der Benutzer den Kettenzahnradern zu nahe kommen, was zu schweren Schäden führen kann
- Tragen Sie Schnittschutzhosen, deren Schutzgrad durch die Kettengeschwindigkeit definiert ist.
- (7) Beim Schneiden von Holz könnten sich die Benutzer verletzen. Vor allem bei der Reinigung des Werkzeugs und der Kette kann die Hand die scharfe Kante der Kette berühren.
- Tragen Sie beim Arbeiten Schutzhandschuhe.
- (8) Ungeeignetes Schuhwerk kann zu Ausrutschen oder Stürzen führen. Der Kontakt mit der Sägekette nach einem Sturz verursacht Verletzungen beim Benutzer
- Tragen Sie schützende Stiefel in Bezug auf die Kette. Das Schutzniveau der Schutzstiefel wird entsprechend der Kettengeschwindigkeit festgelegt.

Anforderungen an die Arbeitsumgebung

• Sicherheitsanforderungen an die Umgebung

- (1) Passanten, Kinder und andere Tiere sind sich nicht bewusst, dass Sägemehl oder andere von der Kette ausgeworfene Rückstände eine Gefahr darstellen können. Passanten, Kinder und Tiere könnten schwer verletzt werden.
- Halten Sie Passanten, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- (2) Die Kette ist nicht wasserdicht und kann bei Verwendung im Regen oder in feuchten Umgebungen einen Stromschlag verursachen. Der Benutzer wird sich verletzen und die Kettensäge wird beschädigt.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen.
- (3) Der Kettenmotor kann Funken erzeugen, was in einer Umgebung mit brennbaren oder explosiven Materialien zu Bränden oder Explosionen führen kann. All dies kann schwere Verletzungen oder Tod sowie Sachschäden verursachen.
- Arbeiten Sie nicht in einer Umgebung mit brennbaren und explosiven Materialien.

• Sicherheitsanforderungen für das Werkzeug

Die Kettensäge ist sicher, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllt:

- Die Kette ist nicht beschädigt.
- Die Kette ist sauber und trocken.
- Der Griff der Kettensäge ist unversehrt.
- Der Kettenschalter funktioniert ordnungsgemäß.

- (5) Das Steuerungsprogramm funktioniert ordnungsgemäß und wurde nicht verändert.
- (6) Das Schmiersystem der Kette funktioniert ordnungsgemäß.
- (7) Die Nuttiefe des Ritzelzahns und der Kette darf 0,5 mm nicht überschreiten.
- (8) Die Montage der Führungsschiene und der Kette entspricht den Anweisungen dieses Handbuchs.
- (9) Die Führungsschiene und die Kette sind gut montiert.
- (10) Die Kette ist ordnungsgemäß gespannt.
- (11) Es werden nur Originalzubehörteile des Herstellers BLUE BIRD verwendet.
- (12) Das Zubehör ist ordnungsgemäß montiert.
- (13) Der Öltank ist verschlossen.



Warnung!

Wenn das Produkt die Sicherheitsanforderungen nicht mehr erfüllt, können die Teile ihre Funktion nicht erfüllen und die Sicherheitseinrichtungen funktionieren nicht ordnungsgemäß, was zu schweren Folgen, Verletzungen oder Tod führen kann.

- (1) Es darf nur eine Kettensäge in gutem Zustand verwendet werden. Wenn der Kettenhaken schmutzig oder nass ist, reinigen und trocknen Sie ihn.
- (2) Montieren Sie die Kettenschutzabdeckungen, z. B. Schienen und Ketten, nicht wieder.
- (3) Wenn das Steuersystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie die Verbindung nicht.
- (4) Es dürfen nur von BLUE BIRD gelieferte Zubehörteile verwendet werden.
- (5) Montieren Sie die Führungsschiene und die Kette gemäß den Anweisungen.
- (6) Für die Montage des Zubehörs beachten Sie bitte das Handbuch.
- (7) Führen Sie nichts in die Kettensäge ein.

• Sicherheitsanweisungen für die Führungsschiene

Die Verwendung der Führung ist sicher, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllt:

- (1) Alle Funktionen der Führungsschiene sind in gutem Zustand.
- (2) Die Führungsschiene ist nicht verformt oder unvollständig.
- (3) Die Nuttiefe der Führungsschiene weist keine offensichtlichen Veränderungen auf.
- (4) Die Schiene der Führungsschiene ist glatt und gratfrei.
- (5) Es gibt keine Verengungen oder Risse in der Nut der Führungsschiene.



Warnung!

Wenn die Führungsschiene nicht in einem sicheren Zustand ist, passt sie nicht optimal zur Kette. Die Kette könnte von der Führungsschiene abspringen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- (1) Verwenden Sie nur unbeschädigte Führungen.
- (2) Wenn die Führungsschiene unter der Mindesttiefe liegt, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- (3) Entfernen Sie nach dem Betrieb der Kettensäge Rückstände von der Führungsschiene.
- (4) Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den BLUE BIRD-Händler.

• Sicherheitshinweis für die Kette

Die Kette kann sicher verwendet werden, wenn die Führungsschiene die folgenden Bedingungen erfüllt:

- (1) Die Kette ist nicht gerissen.
- (2) Die Schneide des Fräskopfes ist scharf.
- (3) Die Schnitttiefe der Schneidkante des Fräskopfes entspricht der Beschreibung des Originalprodukts.

- (4) Die Länge der Schneide des Fräskopfes entspricht dem Schärfestandard.



Warnung!

Wenn Ersatzteile nicht den Sicherheitsnormen entsprechen, können sie ihre vorgesehene Funktion nicht erfüllen und die Sicherheitseinrichtungen sind nicht wirksam, was zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

- (1) Verwenden Sie keine beschädigten Ketten.
- (2) Den Kopf des Schneidwerkzeugs gemäß den Spezifikationen schärfen.
- (3) Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den Händler.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

• Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden



Warnung!

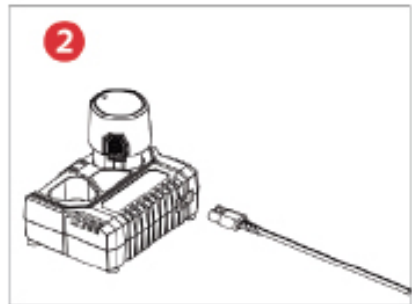
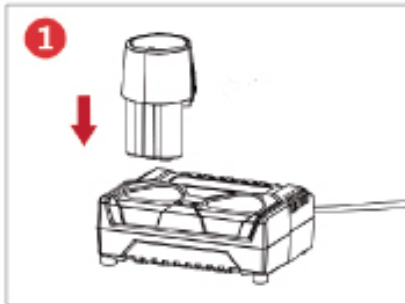
- (1) In bestimmten Fällen kann sich der Bediener nicht auf die Arbeit konzentrieren und das Risiko besteht, zu stolpern und zu stürzen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - a. Bleiben Sie ruhig und arbeiten Sie planvoll.
 - b. Verwenden Sie die Kettengetriebe nicht in Umgebungen mit schlechter Sicht und dunkel.
 - c. Verwenden Sie die bereitgestellten Anweisungen.
 - d. Betätigen Sie die Kette nicht über Schulterhöhe.
 - e. Achten Sie auf Hindernisse
 - f. Wenn Sie die Kettensäge bedienen, nehmen Sie eine sichere Position ein und das Gleichgewicht halten. Wenn Sie in der Höhe arbeiten müssen, verwenden Sie einen Aufzug oder ein sicheres Gerüst.
- (2) Der Benutzer könnte sich an der laufenden Kettensägekette verletzen.
 - a. Berühren Sie die laufende Kettensägekette nicht.
- (3) Die Länge und Spannung der Kette beeinflussen ihre Betriebseffizienz und das Risiko eines Bruchs. Stellen Sie sie optimal ein, um schwere Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
 - a. Stellen Sie sicher, dass die Kette richtig geschmiert ist
 - b. Überprüfen Sie während des Betriebs, ob die Kettenspannung ausreichend ist. Wenn die Zahnräder locker sind, stellen Sie sie rechtzeitig ein.
- (4) Wenn die Motorsäge ungewöhnlich startet und weiterhin ungewöhnlich arbeitet, könnte der Kettenhaken unsicher funktionieren, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
 - a. Beenden Sie die Arbeit und wenden Sie sich an die BLUE BIRD-Händler.
- (5) Wenn die Motorsäge in Betrieb ist.
 - a. Tragen Sie Handschuhe.
 - b. Machen Sie eine Pause.
 - c. Bei gesundheitlichen Problemen konsultieren Sie einen Arzt.
- (6) Wenn die Kettensägekette einen harten Gegenstand berührt, entstehen Funken. Die Funken können in Umgebungen mit brennbaren Stoffen Brände verursachen, was zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen kann.
 - a. Verwenden Sie die Kette nicht in Umgebungen mit brennbaren Stoffen.
- (7) Wenn Sie den Abzug loslassen, läuft die Kette noch eine Zeit lang weiter, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - a. Warten Sie, bis die Kette vollständig zum Stillstand gekommen ist



Verwendung, Wartung und Vorsichtsmaßnahmen

Beim Kauf des Produkts ist die Batterie nicht vollständig geladen. Legen Sie den Akku auf den Tisch, setzen Sie den Akku wie in Abb. 1 gezeigt in das Ladegerät ein und stecken Sie dann das Kabel in die Steckdose. Wenn die Leuchtanzeige aufleuchtet, hat der Ladevorgang begonnen. Wenn die Anzeige des Ladegeräts rot ist, bedeutet dies, dass die Batterie geladen wird; wenn sie grün ist, ist die Batterie voll und kann verwendet werden.

Ladeschritte:



1. Stellen Sie das Ladegerät auf den Tisch und setzen Sie den Akku wie in Abb. 1 gezeigt in den entsprechenden Steckplatz ein.
2. Stecken Sie das Netzkabel in die entsprechende Buchse des Ladegeräts und schließen Sie das Kabel schließlich an die Steckdose an der Wand an.
3. Die beiden Ladeschächte des Ladegeräts laden separat. Wenn der Akku geladen werden muss, wird er in den entsprechenden Schacht eingesetzt und wenn die zugehörige LED rot leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku geladen wird. Wenn die LED grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen (Wenn nur ein Akku geladen wird, ist die LED des gegenüberliegenden Schachts grün).

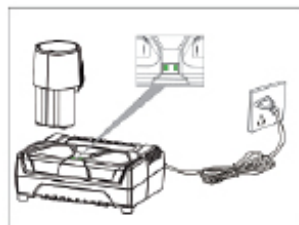


Hinweis: Jede Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand verschiedener Batterien an

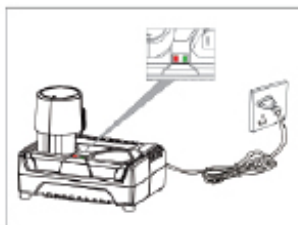
Jeder Ladeschacht hat eine entsprechende LED-Anzeige, sowohl wenn das Ladegerät separat lädt als auch wenn es zwei Akkus gleichzeitig lädt. Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige LED lokalisieren, um festzustellen, ob der Akku vollständig geladen wird oder gerade geladen wird.

Hinweis: Die Anzeige leuchtet grün, wenn der Akku geladen ist oder wenn er, wie in den untenstehenden Abbildungen gezeigt, nicht in den Schacht eingesetzt wurde.

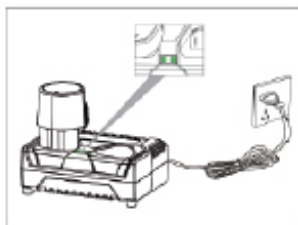
Laden mit Einzelbatterie



1. Nicht am Laden

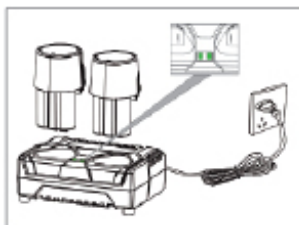


2. Wird geladen

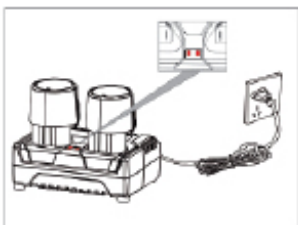


3. Ladevorgang abgeschlossen

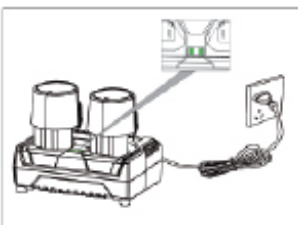
Laden mit Doppelbatterie



1. Nicht am Laden



2. Wird geladen



3. Ladevorgang abgeschlossen

Warnhinweise

1. Wenn der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, wird empfohlen, ihn alle 3 Monate aufzuladen, um die Lebensdauer durch geringe Nutzung nicht zu beeinträchtigen.
2. Ein neuer oder über einen längeren Zeitraum nicht verwendeter Akku benötigt etwa 5 Ladezyklen
-Entladezyklen, um seine maximale Kapazität zu erreichen.
3. Laden Sie einen bereits vollständig geladenen Akku nach nur wenigen Minuten Gebrauch nicht erneut auf, um die Lebensdauer und Effizienz nicht zu verringern.
4. Verwenden Sie keinen beschädigten Akku und zerlegen Sie weder das Ladegerät noch den Akku.
5. Legen Sie den Akku niemals in die Nähe von Wärmequellen oder in besonders heiße Umgebungen, um eine Explosion oder Brandgefahr zu vermeiden.
6. Laden Sie den Akku nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen auf.
7. Verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht. Akku abklemmen.
8. Lagern Sie den Akku nicht in feuchter Umgebung.

Gebrauch und Wartung der Batterie

1. Laden Sie den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur unter 0°C (32°F) oder über 45°C (113°F).
2. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät: Die Verwendung eines Ladegeräts mit anderen Ladespezifikationen kann einen Brand verursachen.
3. Halten Sie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere leitfähige Gegenstände fern vom Akku, wenn dieser nicht in Gebrauch ist.
4. Zerlegen Sie den Akku nicht.
5. Die Batterie nicht kurzschließen.
6. Verwenden Sie den Akku nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
7. Halten Sie den Akku fern von Feuer oder Wasser.
8. Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder unter direkter Sonneneinstrahlung auf.
9. Stecken Sie keine Nägel in den Akku, schlagen Sie nicht darauf, treten Sie nicht darauf, werfen Sie ihn nicht und verursachen Sie keine anderen Stöße.
10. Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt oder verformt ist.
11. Führen Sie keine Lötarbeiten am Akku durch.
12. Drehen Sie den Akku beim Laden nicht um, vertauschen Sie nicht die Polarität der Anschlüsse und entladen Sie den Akku nicht übermäßig.
13. Schließen Sie den Akku nicht an Ladebuchsen oder Zigarettenanzünder im Auto an.
14. Verwenden Sie den Akku nicht für andere Geräte als den Akku-Astschneider.
15. Kommen Sie nicht in direkten Kontakt mit den Lithiumzellen des Akkus.
16. Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder in Behälter mit hoher Temperatur oder hoher Druck.

17. Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er ausläuft.
18. Halten Sie den Akku außerhalb der Reichweite von KINDERN.
19. Verwenden oder lagern Sie den Akku nicht unter direkter Sonneneinstrahlung (oder in einem Fahrzeug unter direkter Sonneneinstrahlung), um Überhitzung oder Verbrennungen zu vermeiden, die die Lebensdauer verkürzen könnten.
20. Verwenden Sie den Akku nicht in einer elektrostatischen Umgebung (über 64V).
21. Verwenden Sie den Akku nicht bei Korrosion, unangenehmem Geruch oder ungewöhnlichem Aussehen.
22. Wenn Haut oder Kleidung mit der Batterieflüssigkeit in direkten Kontakt kommen, sofort mit sauberem Wasser abspülen.
23. Halten Sie den Akku vollständig geladen, wenn der Akku-Astschneider über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.



Produktwartung

Anweisungen vor der Verwendung:

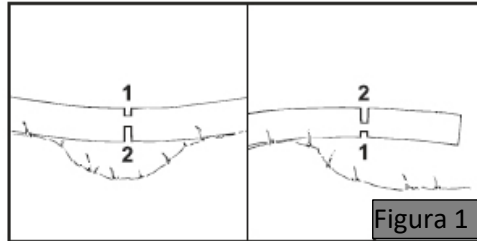
1. Überprüfen Sie den Akkustand vor der Verwendung.
2. Wenn der Astschneider nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass der Akku angeschlossen ist.



Warnung!

Wenn der Baum unter Spannung steht, könnte die Führung blockiert sein. Benutzer könnten die Kontrolle über die Motorsäge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. (Abbildung 1)

(1) Schneiden Sie zuerst eine hervorstehende Nut auf der gespannten Seite (1) und dann auf der gegenüberliegenden, lockeren Seite (2).



- **Hinweise zum Schneiden**

(1) Wenn die unter dem Baum befindlichen Äste zuerst geschnitten werden, wird der Stamm nicht mehr von den Ästen gestützt. Bäume können rollen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- a. Schütteln Sie den Hauptstamm und schneiden Sie die Äste ab.
- b. Stehen Sie beim Schneiden nicht auf dem Stamm.

- **Hinweise zum Fällen von Bäumen**

(1) Um schwere Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, ist es unerfahrenem Personal verboten, sich gefährlichen Rodungsstellen zu nähern.

- a. Fällen Sie Bäume nicht alleine.

(2) Äste oder andere Gegenstände von fallenden Bäumen könnten auf Passanten fallen. Dies könnte schwere oder tödliche Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

- a. Bewerten Sie die Fallrichtung des Baumes, damit der Baum ohne Hindernisse fällt.
- b. Passanten, Kindern und Tieren ist es nicht gestattet, sich innerhalb eines Abstand vom 2,5-fachen der Baumlänge.
- c. Beobachten Sie die Krone und das Blätterdach des Baumes in der Nähe des Schnitts, um sicherzustellen, dass keine Äste im Weg sind, wenn die Krone fällt.

(3) Wenn ein Baum fällt, kann der Stamm brechen oder zum Bediener zurückspringen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- a. Planen Sie Ihren Fluchtweg.
- b. Bewerten Sie die Fallrichtung des Baumes und fliehen Sie in Richtung des Fluchtwegs wie vorgesehen.
- c. Gehen Sie nicht bergauf.

(4) Hindernisse am Arbeitsplatz oder auf dem Fluchtweg können die Flucht behindern. Flüchtendes Personal könnte stürzen und schwere oder tödliche Verletzungen erleiden.

- a. Räumen Sie den Arbeitsbereich und Hindernisse auf dem Fluchtweg weg.

(5) Wenn sich feste Scharniere oder stabile Seile am Stamm befinden, könnten die Bäume außer Kontrolle geraten und vorzeitig fallen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen kann.

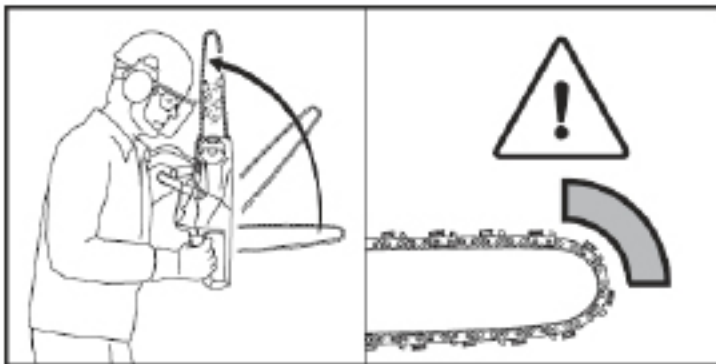
- a. Verwenden Sie keine Scharniere.
- b. Verwenden Sie schließlich ein stabiles Seil.
- c. Wenn die Bäume vorzeitig fallen: Schneidarbeiten einstellen und über den Fluchtweg evakuieren.

(6) Beim Schneiden kann es zu einem Rückschlag kommen, wenn der Kopf der Führungsschiene das Objekt oder die Holzgreifer berührt und die Kette einklemmt. Manchmal entsteht eine plötzliche Rückstoßkraft, wenn der Kopf der Führungsschiene das Objekt berührt, wodurch die Führungsschiene zum Bediener zurückschnellt und diesen verletzt.

(7) Wenn ein Baum in eine unkontrollierbare Richtung fällt oder auf die Spitze eines anderen Baumes fällt. Der Bediener kann die Schneidarbeiten nicht kontrolliert abschließen.

- a. Beenden Sie die Schneidarbeiten und verwenden Sie geeignete Seile und Fahrzeuge, um die Bäume zu fällen.

- **Warnung vor Rückschlägen**

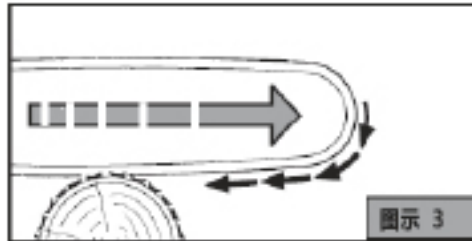


Die folgenden Situationen können zu Rückschlägen führen:

- (1) Die laufende Kette berührt ein hartes Objekt oder die Notbremse an der Führungsschiene.
- (2) Der Kopf der Kettenführung wird berührt.

- **Warnhinweise zum Spannen**

Beim Schneiden von oben nach unten mit der Führungsschiene ist die Zugrichtung der Kettensäge entgegengesetzt zur Richtung des Schneidwerkzeugs.

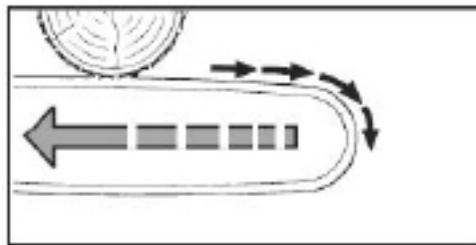


Wenn die laufende Kettensäge mit einem harten Objekt in Kontakt kommt und blockiert wird, löst sich die Elektrokette plötzlich vom Bediener. Der Bediener kann die Kontrolle über die Kettensäge verlieren, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- Halten Sie den Griff der Kettensäge fest.
- Betätigen Sie die Kette gemäß der Beschreibung im Handbuch.
- Halten Sie die Führungsschiene nach unten gerichtet.
- Mit voller Geschwindigkeit schneiden

- **Warnhinweise zur Schubkraft**

Wenn die Führungsschiene für das Schneiden von unten nach oben verwendet wird, ist die Schubrichtung der Kettensäge auf den Bediener gerichtet.



Wenn die laufende Kettensäge mit einem harten Objekt in Kontakt kommt und blockiert wird, verlässt die Elektrokettensäge plötzlich den Bediener, der dann die Kontrolle über die Kettensäge verliert, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- Halten Sie den Griff der Kettensäge mit beiden Händen fest.
- Bedienen Sie die Kettensäge wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Halten Sie die Führungsschiene nach unten gerichtet.
- Mit voller Geschwindigkeit schneiden

Reinigung, Wartung und Reparatur

(1) Während der Reinigung, Wartung und Reparatur kann die Kettensäge plötzlich starten, wenn der Akku nicht vom Gerät getrennt ist. Dies kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

- a. Stellen Sie die Stromzufuhr ab.
- b. Entfernen Sie den Kettenkopf.
- c. Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.

(2) Ätzende Reinigungsmittel, Hochdruckreinigungsgeräte oder scharfe Reinigungswerkzeuge können die Kettensäge, die Führungsschiene, die Kette, den Akku und das Ladegerät beschädigen. Wenn Kettensägen, Führungsschienen, Ketten, Akkus und Ladegeräte nicht ordnungsgemäß gereinigt werden, funktionieren die entsprechenden Teile möglicherweise nicht wie vorgesehen oder die Sicherheitseinrichtungen erfüllen ihre Funktion nicht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- a. Reinigen Sie die Ketten, die Schienen, die Akkus und die Ladegeräte gemäß den Anweisungen.

(3) Wenn die Kette, die Führungsschiene, der Akku und das Ladegerät nicht ordnungsgemäß gereinigt und gewartet werden, funktionieren die Teile möglicherweise nicht wie vorgesehen oder die Sicherheitseinrichtung erfüllt ihre Funktion nicht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- a. Manipulieren Sie nicht an der Kette, dem Akkupack oder dem Ladegerät.
- b. Wenn die Kettensäge, der Akku und das Ladegerät gewartet werden müssen, und repariert werden müssen, wenden Sie sich rechtzeitig an den BLUE BIRD-Händler. Im Falle von Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den BLUE BIRD-Händler.
- c. Warten und reparieren Sie Führungsschienen und Ketten wie in den Anweisungen beschrieben.

(4) Während der Reinigung und Wartung der Zahnräder kann sich der Benutzer an einer scharfen Klinge verletzen

- a. Tragen Sie Schnitzschutzhandschuhe

Inspektion der Teile vor der Verwendung

Vor der Verwendung überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Zustand der folgenden Teile:

(1) Stellen Sie sicher, dass die folgenden Teile in einem sicheren Zustand sind:

- a. Host-Verbindung
- b. Führungsschiene
- c. Kette
- d. Batterie
- e. Ladegerät

(2) Überprüfen Sie die Batterie

(3) Der Akku muss vollständig geladen sein.

(4) Die Kettensäge reinigen

(5) Montieren Sie die Führungsschiene und die Kette

(6) Spannen Sie die Kette

(7) Kettenöl nachfüllen

(8) Das Kontrollsystem überprüfen

(9) Das Ölsystem der Schmierölpumpe überprüfen

(10) Wenn Sie die oben genannten Vorgänge nicht verstehen, verwenden Sie das Handbuch nicht und wenden Sie sich so schnell wie möglich an den BLUE BIRD-Händler.

Montage der Kettensäge

Strom abschalten, wenn die folgenden Arbeiten durchgeführt werden!

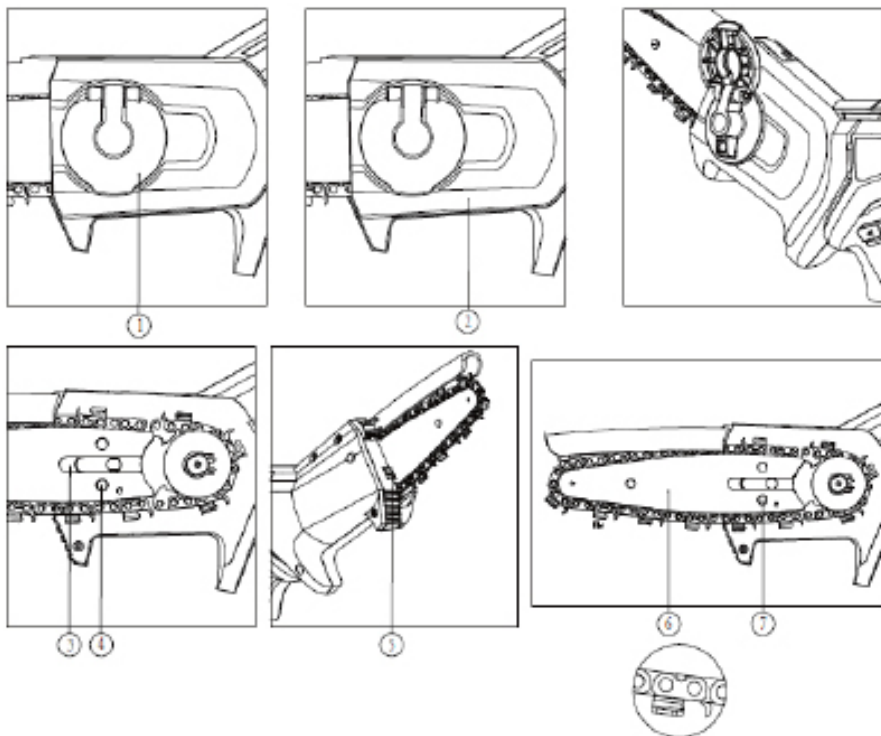
- **Montage der Kette und der Führungsschiene**

- (1) Schalten Sie die Kettensäge aus und entnehmen Sie den Akku.
- (2) Öffnen Sie den Kettenabdeckungsgriff ① und drehen Sie, bis die Ritzelabdeckplatte ② entfernt werden kann.
- (3) Entfernen Sie die Ritzelabdeckplatte ②.
- (4) Stellen Sie die Spannschraube ⑤ ein, setzen Sie die Führungsschiene ⑥ auf das Hauptgehäuse der Kettensäge ③ und führen Sie den Spannblock ④ in das Befestigungsloch ⑦ an der Führungsschiene ein.

Hinweis: Die Führungsschiene ⑥ kann sowohl positiv als auch negativ sein, und die markierte kann sich auf der Vorder- oder Rückseite befinden.

- (5) Setzen Sie die Kette in die Nut der Führungsschiene ein und orientieren Sie sich an der Pfeilmarkierung am Hauptkörper der Kettensäge für die Schneidrichtung des Schneidkopfes.

- (6) Setzen Sie die Ritzelabdeckung auf und ziehen Sie den Kettenschutzknopf fest.



- **Entfernen der Kette und der Führungsschiene**

- (1) Öffnen Sie den Kettenschutzknopf ① und drehen Sie, bis die Abdeckung der Ritzelplatte ② entfernt werden kann.
- (2) Entfernen Sie die Faserabdeckplatte ②.
- (3) Die Spannschraube ⑤ einstellen.
- (4) Entfernen Sie die Abdeckplatte und die Führungsschiene.

- **Kettenspannung**

Während die Kettensäge in Betrieb ist, kann sich die Kette dehnen. Bei Bedarf die Kettenspannung gemäß den Betriebsvorschriften einstellen.

- (1) Schalten Sie die Kettensäge aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- (2) Den Knopf der Kettenabdeckung ① öffnen.
- (3) Die Spannschraube ⑤ einstellen.
 - a. Die Treibglieder der Kette befinden sich nahe am unteren Teil der Nut der Führungsschiene.
 - b. Die Führungsschiene kann leicht entlang der Nut gezogen werden.
- (4) Wenn die Führungsschiene zum Gravieren verwendet wird: Kettenspannung einstellen und die Kette von Hand ziehen, die Hälfte der Treibglieder ist außerhalb der Führungsschiene sichtbar.
- (5) Wenn die Kette nicht von Hand gezogen werden kann: Lösen Sie die Mutter der Ritzelabdeckung und den Knopf und stellen Sie die Spannschraube ein, bis die Kette leicht entlang der Führungsschiene gezogen werden kann.
- (6) Ziehen Sie die Ritzelabdeckplatte fest

- **Hinzufügen von Schmiermittel zur Kette**

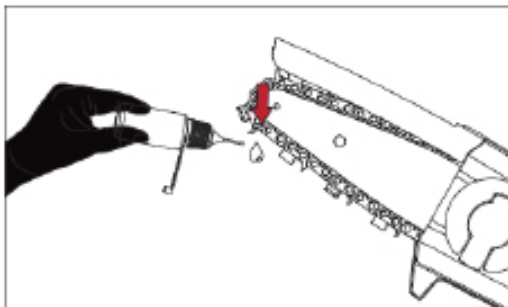
Das Kettenöl schmiert und kühlt sie:

- (1) Schalten Sie die Kettensäge aus und trennen Sie die Stromversorgung
- (2) Legen Sie die Kettensäge in eine horizontale Position
- (3) Nehmen Sie den externen Öltank, drücken Sie ihn vorsichtig zusammen und lassen Sie eine angemessene Menge Schmieröl auf die Kette tropfen



Um Verletzungen an den Händen zu vermeiden, fügen Sie während des Betriebs der Kettensäge kein Öl manuell hinzu.

Warnung!



Inspektion der Kettensäge



Trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie die folgenden Arbeiten durchführen

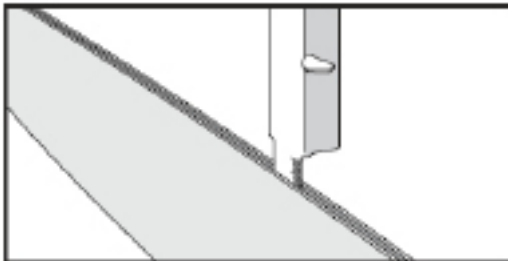
- **Überprüfung des Ritzels**

- (1) Schalten Sie die Kettensäge aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- (2) Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Ritzels.
- (3) Führungsschiene und Kette entfernen.
- (4) Messen Sie die Nuttiefe des Ritzels mit der Tiefenlehre (siehe Abbildung 15)
- (5) Wenn die Nuttiefe mehr als 0,5 mm beträgt, verwenden Sie die Kettensäge nicht mehr, wenden Sie sich an den BLUE BIRD-Händler und ersetzen Sie das Ritzel so bald wie möglich.



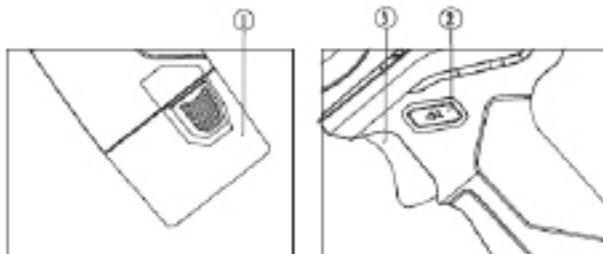
- **Test der Führungsschiene**

- (1) Schalten Sie die Verbindung aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- (2) Kette und Führungsschiene überprüfen.
- (3) Messen Sie die Nuttiefe der Führungsschiene und beziehen Sie sich auf den BLUE BIRD-Standard für die Nuttiefe.
- (4) Wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind, ersetzen Sie die Führungsschiene rechtzeitig:
 - a. Die Führungsschiene ist beschädigt
 - b. Die gemessene Tiefe ist geringer als die zulässige Mindesttiefe.
 - c. Die Nut der Kettensäge ist verformt und beschädigt
- (5) Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den BLUE BIRD-Händler.



• Beginn der Inspektion

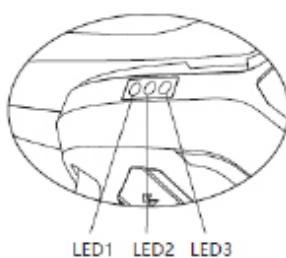
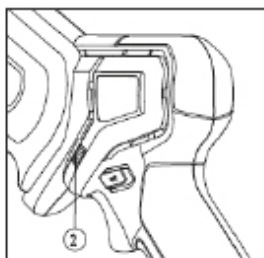
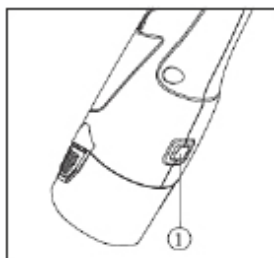
- (1). Stellen Sie sicher, dass sich keine Kinder oder anderes Personal im Umkreis von 15 Metern um den Arbeitsbereich aufhalten, und achten Sie darauf, dass keine Tiere in der Nähe sind.
- (2). Einschalten: Schieben Sie den Akku (1) in das Werkzeuggehäuse des Geräts, bis der Akku einrastet und ein Klickgeräusch zu hören ist.
- (3). Halten Sie den Griff mit der Hand, drücken Sie mit dem Daumen die Sperrtaste, betätigen Sie den Abzug (3) und das Werkzeug startet normal. (Hinweis: Beim Starten des Werkzeugs dürfen Kette und Führungsschiene keinen Kontakt mit Gegenständen haben)



• Tastenfunktion, Stromanzeige

- (1). Drücken und halten Sie (1), um einzuschalten und die Stromversorgung anzuzeigen
- (2). Drücken Sie die Einschalttaste, um das Werkzeug auszuschalten, wenn es eingeschaltet ist. Wenn keine Bedienung erfolgt, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch aus.

LED1	LED2	LED3	Statusbe- schreibung	Erklärung	
X			Blinken von LED1	Blinken + Piepton	Es schaltet sich nach dem Start automatisch ein und leuchtet bei einer Störung.
X	X	X	Alle drei Anzeigen leuchten dauerhaft	75~100% Strom	Wird automatisch angezeigt, wenn dieser Nutzungsbereich erreicht wird.
	X	X	LED1 und LED2	50~75% Strom	Wird automatisch angezeigt wenn dieser Bereich erreicht wird der Nutzung.
		X	immer eingeschaltet	25~50% Strom	Wird automatisch angezeigt wenn dieser Bereich erreicht wird der Nutzung.
		X	LED3 immer eingeschaltet	0~25% Strom	Wird automatisch angezeigt wenn dieser Bereich erreicht wird der Nutzung.



- **Wenn eine Störung vorliegt, beheben Sie diese gemäß dem Fehlercode auf dem Display.**

Anzeige der LED-Fehleranzeige:

Wenn das Werkzeug verwendet wird und die LED-Anzeige wie folgt blinkt, kann es entsprechend der jeweiligen Fehleranzeige repariert oder behandelt werden.

Diagramm der Bedeutung der Alarmer			
Alarminhalt	Blinkzeiten der LED auf der Hauptplatine	Anzahl der Warnungen akustische Signale des Summers der Hauptplatine	Weitere Anweisungen
Kein Fehler	0	0	
Schutz vor Verletzungen	1	6	
Stromsensorfehler	2	6	
Beschädigtes MOS-Rohr	3	6	
Schutz vor Spitzen von Strom/Strommittelwert	5	5	
Kettensäge blockiert	6	3	
Phasenausfall	7	4	
Unter-/Überspannung	8	1	
Übertemperatur MOS/ Chip	9	6	
EEPROM-Fehler	11	6	
Phasenerkennung fehlge- schlagen	12	4	
Programmierfehler	13	6	
Fehlende Kommunikation zwischen	17	10	

Hinweis: E14: definiert, es wird kein Schutz ausgeführt. E15: definiert, nur zur Warnung, dass kein Schutz ausgeführt wird, und das Display gibt fünfmal pro Minute einen Signalton aus;

Einhändige Kettensäge

Das Werkzeug ist eine einhändige Kettensäge, geeignet für den Betrieb mit einer Hand.

Es gibt nur einen Joystick. Bringen Sie während des Betriebs keinen Körperteil in die Nähe.

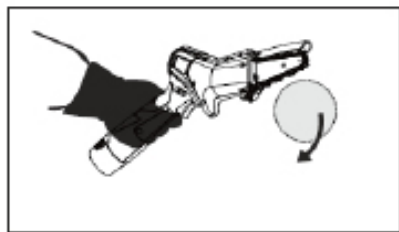
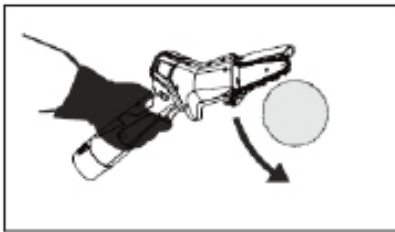
- **Holzbearbeitung**



Warnung!

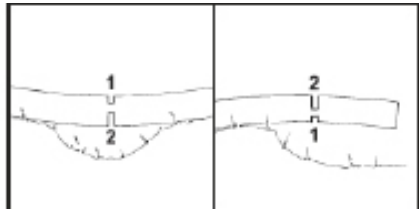
Bei einem Rückschlag springt das Werkzeug auf den Bediener zurück und kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- a. Schneiden Sie mit voller Geschwindigkeit.
- b. Schneiden Sie nicht mit der Führungsspitze.
- c. Zu Beginn des Schnitts halten Sie die Kette auf voller Geschwindigkeit und die Führungsschiene in vertikaler Position.
- d. Je nach Breite der Führungsschiene muss die Spitze der Führungsschiene auf den zu schneidenden Baum gerichtet sein.
- e. Fügen Sie das Gewicht der Kette zur Führungsschiene hinzu.



- **Astschneiden**

- a. Setzen Sie die Führung der Kettensäge auf den zu schneidenden Ast.
- b. Die Kette schneidet mit maximaler Geschwindigkeit.
- c. Schneiden Sie die Äste mit dem oberen Teil der Führungsschiene.
- d. Den Ast unter Spannung schneiden: Zuerst ein kleines Loch (1) auf der lockeren Seite machen und dann unter Spannung weiter schneiden.



- **Baumfällung**

1 Fluchtweg festlegen

- Der Fluchtweg (b) befindet sich in einem Winkel von 45° entgegen der Fallrichtung (a) des Baumes. (siehe Abbildung 23)
- Stellen Sie sicher, dass der Weg (b) frei von Hindernissen ist.
- Die Baumspitze muss sichtbar sein.

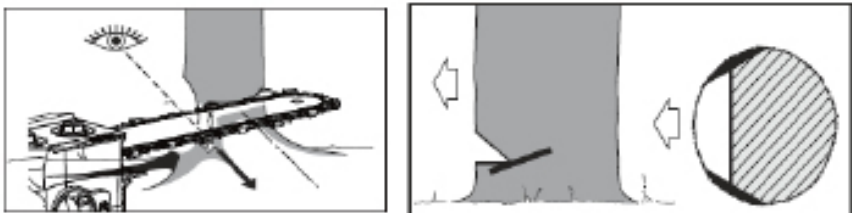


2. Behandlung der Wurzeln gefällter Bäume.

- Hindernisse unter den Bäumen und im Arbeitsbereich entfernen.
- Den überflüssigen Teil der Baumwurzeln entfernen.
- Wenn der Baum zu groß ist und die Wurzel einen sehr dicken Stumpf hat: zuerst schneiden vertikal und dann horizontal, um den überschüssigen Teil der Wurzel zu entfernen. (siehe Abbildung 24)

3. Schnitt des Weißdornmauls C

Die Öffnung des Weißdorns bestimmt die Fallrichtung des Baumes. Schneiden Sie die Öffnung des Weißdorns auf der Fallseite des Baumes und so nah wie möglich am Boden. Zuerst schneiden Sie $1/5$ bis $1/3$ des Stammdurchmessers waagrecht, schneiden Sie das Weißdornmaul nicht zu tief, und führen Sie dann den Schnitt der Schräglinie durch.



- Schneiden Sie die gesamte Breite des Weißdornmauls
- Die Breite des hinteren Teils des Schnitts sollte etwa $1/10$ der Basislinie betragen
- In jedem Fall darf der gesamte Stamm nicht direkt durchgeschnitten werden, da sonst die Fallrichtung des Baumes nicht bestätigt werden kann, und der Keil muss rechtzeitig in den Rückschnitt eingesetzt werden.
- Um den Rückschnitt im geschwächten Zustand zu halten, dürfen nur Keile aus Kunststoff und Aluminium verwendet werden. Die Verwendung von Eisenkeilen ist verboten.

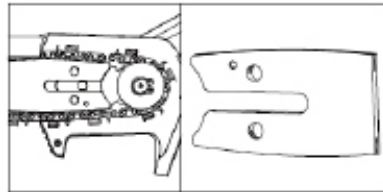
Reinigung der Motorsäge

(1) Reinigung der Motorsäge

- Die Motorsäge ausschalten. Stellen Sie die Stromzufuhr ab.
- Den Kettenrahmen mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Den Kettenradschutz entfernen.
- Die Umgebung des Zahnkranzes und den Gehäuseteil mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Zum Reinigen des Ladegeräts eine weichere Bürste verwenden.
- Die Abdeckplatte des Kettenrads montieren.

(2) Reinigung der Führungsschienen und der Kettensäge

- Die Motorsäge ausschalten. Stellen Sie die Stromzufuhr ab.
- Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Ölauslasskanal, das Öleinlassloch und die hintere Nut der Führungsschiene zu reinigen.
- Reinigen Sie die Kette mit einer weichen Bürste.
- Führungsschienen und Ketten montieren.



Wartung

(1) Wartung des Ritzels

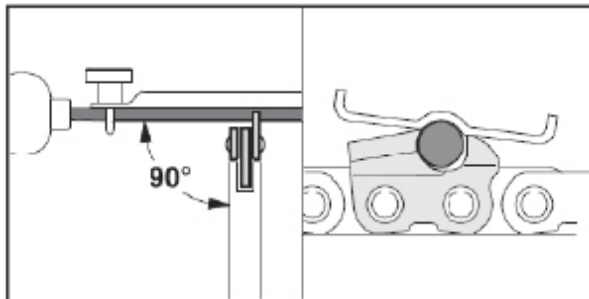
- Benutzer dürfen das Ritzel nicht selbst entfernen
- Wenn das Ritzel beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie das Werkzeug nicht und wenden Sie sich an den Händler für einen Austausch.

(2) Wartung der Führungsschiene: Wenn sich Grat am Rand der Führungsschiene befindet, diesen rechtzeitig entfernen.

- Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an die BLUE BIRD-Händler.

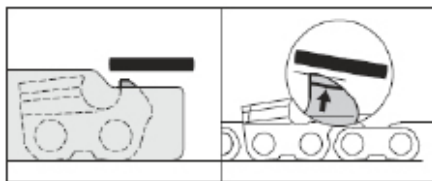
(3) Schärfen der Kette

- Zum Schärfen der Kette sollte keine gewöhnliche Rundfeile verwendet werden.



(4) Die Feile darf das Sägeblatt nur in eine Richtung nach vorne schärfen und darf das Sägeblatt beim Zurückziehen nicht berühren. Zuerst das kürzeste Referenzsägeblatt schärfen. Die Länge der Klinge wird als Referenzmaß für die anderen Klingen der Kette verwendet.

- Die Rundfeile muss zur Teilung der Kette passen.
- Von innen nach außen schärfen.
- In eine Richtung feilen, entsprechend dem Winkel des Schneidkopfes.
- Den Winkel der Klinge beibehalten.
- Je nach Tiefe der Nut der Führungsschiene den kleinen Zahn am Kopf des Schneiders berühren (siehe Abbildung)
- Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den BLUE BIRD-Händler



Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge



Warnung!

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur einfachen Einsichtnahme auf.

In den folgenden Warnhinweisen bezieht sich der Begriff „Elektrowerkzeug“ auf ein kabelgebundenes Werkzeug, das von einem Stromnetz betrieben wird, oder auf ein kabelloses Werkzeug, das von einer Batterie betrieben wird.

(1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- Den Arbeitsplatz sauber und hell halten. Unordentliche und dunkle Orte können Unfälle verursachen
- Betreiben Sie die Werkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Die von Elektrowerkzeugen erzeugten Funken können Staub oder Gas entzünden.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nur, wenn sich keine Kinder oder Passanten in der Nähe aufhalten. Unaufmerksamkeit kann dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Werkzeug verliert.

(2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker von Elektrowerkzeugen muss zur Steckdose passen und darf in keiner Weise verändert werden. Elektrowerkzeuge, die geerdet werden müssen, dürfen keinen Adapterstecker verwenden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen und Kühlschränken. Der Erdungskontakt erhöht das Risiko eines Stromschlags
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wasser, das in Elektrowerkzeuge eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Berühren Sie keine Kabel. Verwenden Sie niemals Kabel, um Elektrowerkzeuge zu tragen oder zu ziehen oder um deren Stecker zu entfernen. Halten Sie Kabel von Öl, Wärmequellen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- e. Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen im Freien müssen geeignete flexible Außenkabel verwendet werden, die das Risiko eines Stromschlags verringern. Flexible Kabel verringern das Risiko eines Stromschlags.
- f. Wenn der Einsatz von Elektrowerkzeugen in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD) verwendet werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

(3) Persönliche Sicherheit

- a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf die laufende Arbeit und bleiben Sie während des Betriebs von Elektrowerkzeugen wachsam. Bedienen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder Drogen, Alkohol oder Medikamente eingenommen haben. Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann eine momentane Nachlässigkeit schwere Verletzungen verursachen.
- b. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, tragen Sie immer Schutzbrillen und Sicherheitsvorrichtungen. Das Tragen von Staubschutzmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Helmen, Gehörschutz und anderen Geräten unter geeigneten Bedingungen kann Verletzungen verringern.
- c. Um ein unbeabsichtigtes Starten zu vermeiden, stellen Sie beim Anschließen des Netzteils oder des Batteriegehäuses sowie beim Anheben oder Handhaben der Werkzeuge sicher, dass der Schalter auf "Aus" steht; den Finger auf den eingeschalteten Schalter zu legen oder den Stecker einzustecken, wenn der Schalter eingeschaltet ist, kann gefährlich sein.
- d. Entfernen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein auf den rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs verbliebener Schlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e. Strecken Sie die Hände nicht zu weit aus, achten Sie immer auf festen Stand und Körpergleichgewicht, damit Sie Elektrowerkzeuge im Falle unerwarteter Situationen gut kontrollieren können.
- f. Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Accessoires. Tragen Sie Handschuhe und halten Sie die Haare von beweglichen Teilen fern. Lose Brillen oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. Wenn ein Anschluss für ein Gerät zur Späne- und Staubabsaugung vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass diese gut angeschlossen sind. Und dass es ordnungsgemäß verwendet wird. Die Verwendung dieser Geräte kann die durch Staub verursachten Risiken verringern.

(4) Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

- a. Spielen Sie nicht mit Elektrowerkzeugen. Die richtige Auswahl und das richtige Design von Elektrowerkzeugen machen Ihre Arbeit effektiver und sicherer.
- b. Wenn der Schalter nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann, darf das Elektrowerkzeug nicht verwendet werden. Elektrowerkzeuge, die nicht über Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c. Vor jeglicher Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder der Lagerung von Elektrowerkzeugen muss der Stecker aus der Steckdose gezogen und das Batteriegehäuse vom Werkzeug getrennt werden. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Werkzeugs.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie sie nicht von Personen benutzen, die mit Elektrowerkzeugen nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht verstehen. Die Benutzung durch ungeschulte Anwender ist gefährlich.

Sicherheitswarnung für die Akku-Kettensäge

- (1) Halten Sie während des Betriebs der Kette alle Körperteile von der Kette fern. Stellen Sie vor dem Starten der Kette sicher, dass die Kette mit keinem Gegenstand in Berührung kommt. Während die Kette läuft, kann schon ein kurzer Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Kleidung oder Körperteile in die Kette geraten.
- (2) Halten Sie den hinteren Griff der Kettensäge mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand. Wenn Sie die Kettensäge mit beiden Händen nach unten halten, erhöht sich das Risiko von Verletzungen. Halten Sie daher den hinteren Griff nicht mit der linken und den vorderen Griff nicht mit der rechten Hand.
- (3) Weil die Kette mit versteckten Leitungen in Kontakt kommen könnte. Während des Betriebs des Werkzeugs darf nur der isolierte Griff gehalten werden. Wenn die Kette mit einem unter Spannung stehenden Draht in Kontakt kommt, kann auch der freiliegende Metallteil des Werkzeugs elektrisch geladen werden. Und einen elektrischen Schlag auf den Bediener übertragen.
- (4) Tragen Sie eine Schutzbrille und Gehörschutz. Es wird empfohlen, zusätzlichen Schutz für Kopf, Hände, Beine und Füße zu tragen. Das vollständige Tragen von Schutzkleidung verringert Verletzungen durch umherfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit der Kette.
- (5) Betätigen Sie die Kettensäge nicht auf dem Baum. Die Verwendung der Kettengetriebe auf Bäumen kann zu Verletzungen führen.
- (6) Stellen Sie sicher, dass Sie stabil stehen. Vor der Verwendung der Kettensäge müssen Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Fläche stehen. Rutschige oder instabile Oberflächen, wie z. B. Treppen, können dazu führen, dass der Körper den festen Stand verliert oder die Kontrolle über die Kettensäge verloren geht.
- (7) Seien Sie beim Schneiden von unter Spannung stehenden Ästen auf einen möglichen Rückschlag gefasst. Wenn die Spannung in der Holzfaser nachlässt, kann die elastische Kraft des Astes den Bediener treffen oder zum Kontrollverlust über die Kettensäge führen.
- (8) Beim Schneiden von Sträuchern und jungen Bäumen achten Sie auf mögliches Verklemmen dünner Materialien in der Kette, die den Bediener treffen und das Gleichgewicht stören können.
- (9) Vor dem Transport der Kettensäge muss der Kettengriff geschlossen und der vordere Griff festgehalten werden, um einen gewissen Abstand zum Körper zu wahren. Beim Transport oder der Lagerung der Kettensäge darauf achten, dass die Führungsschiene abgedeckt ist. Der ordnungsgemäße Betrieb der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontakts mit der laufenden Kette.
- (10) Schmieren, spannen Sie die Kette und wechseln Sie das Zubehör gemäß den Anweisungen. Eine unsachgemäße Spannung oder Schmierung der Kette kann zum Reißen der Kette oder zu einer erhöhten Rückschlaggefahr führen.
- (11) Halten Sie den Griff trocken, sauber und fettfrei. Ein fettiger Griff kann leicht abrutschen, was zum Kontrollverlust über die laufenden Arbeiten führen kann.
- (12) Nur zum Schneiden von Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Verwenden Sie beispielsweise keine Kettensägen zum Schneiden von Baumaterialien aus Kunststoff, Stein oder anderen nicht-hölzernen Materialien. Die Verwendung der Kettensäge für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann gefährlich sein.

Ursachen für Rückschläge des Werkzeugs und vorbeugende Maßnahmen für Bediener

- (1) Beim Schneiden kann der Kontakt des Führungsschienenkopfes mit einem Gegenstand oder Holz, der die Kette blockiert und spannt, einen Rückschlag verursachen.
- (2) Manchmal entsteht, wenn der Führungsschienenkopf das Objekt berührt, eine plötzliche Reaktionskraft, die die Führungsschiene zum Bediener zurückschleudert.
- (3) Der Druck der Kette entlang der Oberseite der Führung kann die Führung schnell in Richtung des Bedieners drücken. Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass die Kontrolle über die Kettensäge verloren geht und schwere Verletzungen verursacht werden.
- (4) Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die an der Kette installierten Sicherheitseinrichtungen.
- (5) Als regelmäßige Benutzer von Kettensägen sollten Sie eine Reihe von Maßnahmen ergreifen, um Unfälle oder Verletzungen während der Schneidarbeiten zu vermeiden.
- (6) Eine unsachgemäße Bedienung des Werkzeugs, falsche Arbeitsabläufe oder ungeeignete Betriebsbedingungen führen zu Rückschlägen. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen können diese verhindern:
 - a. Halten Sie den Griff der Kettensäge fest mit Daumen und Fingern. Stellen Sie die Position von Körper und Arm ein, um Rückschläge zu vermeiden. Wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, kann der Bediener die Rückschlagkraft kontrollieren, daher ist Vorsicht geboten.
 - b. Strecken Sie das Werkzeug nicht zu weit aus und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe. Dies hilft zu vermeiden, dass der Kopf das Objekt berührt, und ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs bei unerwarteten Ereignissen.
 - c. Befolgen Sie die Schärf- und Wartungsanweisungen des Herstellers für die Wartung der Kette. Das Verringern der Tiefe und Höhe verursacht häufige Rückschläge.

Kundendienst

Bei Fragen während der Benutzung kontaktieren Sie uns bitte rechtzeitig (siehe nächste Seite für Kontaktinformationen). Wir haben Fachpersonal, das bereit ist, Ihre Fragen zu beantworten und Probleme zu lösen, sowie Wartungspersonal, das die gleichen Ersatzteile verwendet und so die erforderlichen Sicherheitsstandards einhält.

Erklärung

BLUE BIRD behält sich das Recht vor, die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte zu verbessern. Bei Änderungen bitten wir um Geduld! Im Falle von Abweichungen zwischen der grafischen Darstellung und der Textbeschreibung in diesem Handbuch und dem tatsächlichen Objekt gilt das tatsächliche Objekt!

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - STRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT: Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l. Via Due Camini 19, 36030 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIT - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN: POTATORE A BATTERIA - BATTERY PRUNER

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:

BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

CS 22-04

2000/14/EC (2005/88/EC) - Livelli di potenza sonora come da allegato V - Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CS 22-04	90/99

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas:

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:

La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0021 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDER STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN ISO 12100:2010

EN 62841-1:2014 + C1:2014

EN ISO 11681-2:2011/A1:2017

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/UE and 2011/65/UE

Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

El cargado (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

01-12-2020

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhalden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com